

LE PAPALAGUI

HABITE COMME LES FRUITS DE MER DANS UNE COQUILLE DURE



© Pascal Perennec

CONFERENCE MARIONNETTIQUE POUR UNE ACTRICE ET UN TAS DE BRIQUE

d'après les étonnants propos de Touiavii, chef de tribu samoan, sur les hommes blancs



SPECTACLE DE THEATRE ET MARIONNETTES

Tout Public à partir de 7 ans

30 minutes - jauge 120

LE PAPALAGUI

Paroles retranscrites en 1920 par Erich Scheurmann,
traduites de l'allemand par Dominique Roudière
Pocket n° 11857 / Présence Image Editions, 2001

Conception, jeu & manipulation - Mélanie Devoldère
Adaptation du livre et mise en scène – Mélanie Devoldère & Gaël Massé
Musique originale - Thierry Jahn
Lumière - Sonia Grall (*si nécessaire*)

CONTACTS

Artistique

Mélanie Devoldère
06 16 01 43 85
singeshurleurs.cie@gmail.com

Administratif

Julie Barbazanges
06 63 25 86 40
singeshurleurs.adm@gmail.com

SYNOPSIS

Le spectacle retranscrit le point de vue réel de *Touiavii*, chef de tribu des îles Samoa, qui a visité l'Europe en 1900 et qui, de retour sur son île, a décrit à son peuple tout ce qu'il a vu.

Les Papalagui, c'est nous, les occidentaux ! Et « les Papalagui habitent comme les fruits de mer dans une coquille dure. Les pierres sont tout autour de lui. »

Une drôle d'institutrice, typiquement Papalagui, prend la parole de ce chef de tribu et tente, dans un rythme endiablé, de mettre en pratique les démonstrations de *Touiavii*, alternant le jeu d'acteur et la marionnette. Elle construit, brique par brique : une hutte, un immeuble, une rue, puis toute une ville : bruyante, polluée, enfumée, surpeuplée !

Puis viennent le silence et la nuit... *Touiavii*, petit visage sculpté qui prend corps sur la main nue de la marionnettiste, évolue alors dans ce no man's land comme un géant, traversant les rues en un pas, marchant sur les toits.

« Laissons au Papalagui son bonheur douteux, mais ne laissons pas le Papalagui planter des coffres de pierre sur nos rivages ensoleillés ! »

Emportée par les propos de *Touiavii*, la comédienne débarrasse la table de toutes les briques avec rage ! Et sur les ruines de la ville renaît l'île dans sa valise...





Instants de scenes

© Vincent D'Eubonne

GENESE DU SPECTACLE

La première version du Papalagui est née en 2008, une forme courte sur le thème de la Ville. Puis en 2009 sont nées 3 autres formes courtes sur les thèmes de : l'argent et le travail, le cinéma, et la « maladie de penser sans cesse des Papalaguis », chaque forme pouvaient être présentées seule, ou à la suite, sous forme d'épisodes.

Puis en 2010 est née la version intégrale du spectacle, d'une durée de 1h10.

Une version en rue et une version en espagnol ont également vu le jour.

Sous toutes ses formes le spectacle a tourné entre 2008 et 2013.

Puis la Compagnie s'est lancée dans d'autres aventures...

En 2019/20, la compagnie était en résidence artistique en milieu scolaire à Garges-Lès-Gonesse, le confinement a bousculé une création naissante. Nous avons alors décidé de redonner vie au Papalagui !

A ce jour la Ville est en route ! L'argent et le travail frappent à la porte, prêts à remonter sur un plateau doré si une occasion se présentait ! Et le Voyage de Touiavii est né en 2021, répondant à notre désir de raconter cette histoire aux plus jeunes.

« Ces coffres de pierre ont un trou, pour laisser passer l'air et la lumière. Mais ces trous sont fermés avec du verre ! Que l'on peut retirer quand l'air frais a besoin d'entrer ! Chose vivement conseillée. »

TARIFS

1 représentation = 800€

400€ les suivantes

Défraiements transport et repas
pour 1 personne
(ou 2 selon les conditions techniques)

Spectacle soumis aux Droits d'auteurs

Pour les scolaires

- Tarif préférentiel, nous consulter
- Le spectacle est proposé avec un échange en bord plateau de 30 minutes à 1h.

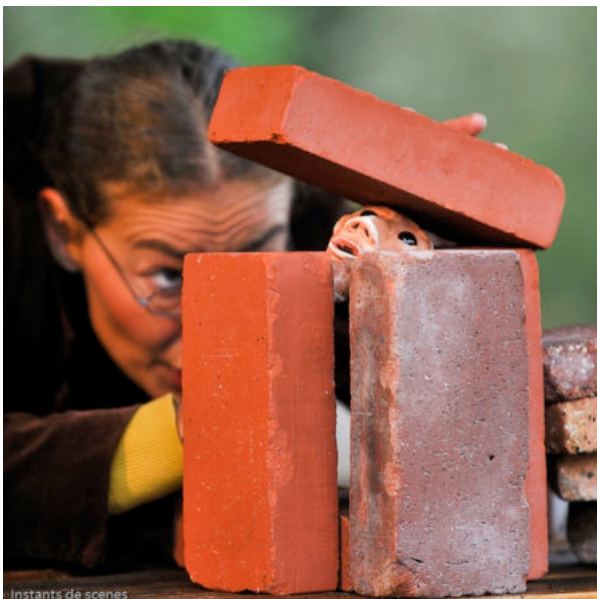


ACTIONS CULTURELLES

Le spectacle a la farouche volonté de (faire) réfléchir sur l'état de notre monde moderne. Il nous semble essentiel de connaître les points de vue et réactions du public, en particulier ceux de nos jeunes Papalaguis.

Ainsi, en marge des représentations, nous proposons pour les adultes ou pour les enfants :

- des rencontres avant ou/et après les représentations
- des stages d'initiation à la marionnette, au théâtre, à l'écriture
(voir fiche pédagogique)



FICHE TECHNIQUE

Montage 4h - Démontage 2h

Jauge 200

Electricité - Pénombre si possible

Plateau de 6m d'ouverture x 4m de profondeur

Un coup de main lors du déchargement et du chargement.

Autonome en son et lumière.

NOTE D'INTENTION

Le Papalagui.

Qu'est-ce qu'un Papalagui ?

« Papalagui » est un mot qui vient de Samoa.

Une île. Dans l'Océan Pacifique.

En Samoan, Papalagui ça veut dire : le blanc, l'européen, l'occidental.

Les Papalaguis c'est nous !

Touiavii, chef de tribu des Iles Samoa, voit, regarde, écoute et décrit notre monde occidental, notre société, notre fonctionnement. Il en décèle les failles et les risques, il visualise les répercussions qui auront lieu et met en garde son peuple de ne pas se soumettre à ce modèle !

120 ans plus tard, nous avons la chance de lire ce témoignage. Les mots qu'il emploie crée des images savoureuses et joyeuses qui révèlent le ridicule de notre situation, c'est une façon délicate de faire la critique d'une manière de vivre pour le moins étrange et dénuée de sens !

« Si la famille habite en haut, tout à fait sous le toit de la hutte, il faut escalader beaucoup de branches, en zigzag ou en rond, jusqu'à ce qu'on arrive au lieu où le nom de la famille est écrit sur le mur. »

Il décrit les villes et la folie dans laquelle elles nous entraînent, le non-respect de l'environnement, les changements climatiques, la surpopulation, l'aliénation du monde à la cité. Il ne voit ni arbre ni ciel clair, il suffoque... il démolit avec poésie le système capitaliste naissant, les dangers de l'homme pour l'homme, l'isolement des individus... qui peu à peu perdent le contact avec leurs terres et leurs mers !

Le regard de Touiavii, intemporel, universel et plein d'humour permet de faire entendre les bouleversements que nous vivons chaque jour et peut-être, nous l'espérons, de nous en libérer, ne serait-ce qu'un peu... par le rire et le recul que peuvent offrir le théâtre et la marionnette !

Seule en scène, accompagnée d'une technicienne ou autonome selon le contexte et la situation, j'espère pouvoir faire entendre ce texte au plus grand nombre de spectateurs, qu'ils soient de n'importe quel continent, de n'importe quelle langue, de n'importe quel âge. C'est un plaidoyer contre les dérives de la modernité d'antan et d'aujourd'hui.

Il aura des résonances particulières selon les continents. S'il est joué en Occident, c'est comme une remise en question, s'il est joué sur une île, c'est comme une parole fraternelle, s'il est joué dans des pays pauvres c'est comme une mise en garde de dernière minute, probablement un peu tardive ! Comment freiner le tourbillon qui nous entraîne et nous redonner goût à l'humain et à sa planète ?

Mélanie Devoldère



LA COMPAGNIE DES SINGES HURLEURS

La puissance du cri des Singes hurleurs se fait entendre à des kilomètres à la ronde. Dans la forêt tropicale, on a la terrible sensation d'être cerné par une horde de jaguars, Alors que ce n'est qu'un primate inoffensif qui se déplace en famille dans la canopée.

La Compagnie des Singes hurleurs est une association loi 1901, implantée à Paris depuis 2008, sous la direction artistique de Mélanie Devoldère.

Le Papalagui est la première création de la Compagnie.

Conjointement à son activité de spectacle, la Compagnie s'attache à développer divers projets en vue de partager son univers, de construire dans l'échange. Elle a toujours participé activement à des actions culturelles auprès des enfants, autour ou en parallèle des spectacles.

En novembre 2014, elle crée au Maroc son 2^{ème} spectacle, en collaboration avec la coopérative artistique marocaine Mémoires d'Avenir : **Le Soldat Antoine**, sur le thème de la Première Guerre Mondiale.

Puis en 2020 la reprise d'une forme courte du Papalagui la conduit à créer **le Voyage de Touiavii**, écrit par Gaël Massé.

En 2023, la compagnie s'apprête à déménager en Aveyron.

CALENDRIER

Mise à jour novembre 2022

- 2022** VOYAGE DE TOUIAVII et LA VILLE DU PAPALAGUI
- novembre : Remise en route de la diffusion en Occitanie et ailleurs !
- juin : 10 représentations Ecole maternelle et primaire Pierre et Marie Curie à Garges-lès-Gonesse
- 2021** Reprise de LA VILLE DU PAPALAGUI
Réactualisé et adapté à la salle de classe, au protocole Covid, et à une totale autonomie technique.
Durée = 30', tout public du CE1 au CM2
12 représentations au sein des écoles de Garges-lès-Gonesse (Ecoles Romain Rolland, Daudet et La Fontaine)
- Création du VOYAGE DE TOUIAVII
librement inspiré du Papalagui, en direction du très jeune public dans le cadre d'une résidence en milieu scolaire à Garges
Durée 30', maternelle au CP
12 représentations au sein des écoles de Garges-lès-Gonesse
- 2014-2017** Création et exploitation du SOLDAT ANTOINE de Gaël Massé
Théâtre Darna (Tanger) / Instituts Français du Maroc (Tanger-Marrakech-Meknes-Casablanca)
Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières (IN) / Anis Gras - Arcueil
Centre Culturel le Figuier Blanc – Argenteuil / Centre Culturel Lino Ventura – Garges-lès Gonesse
- 2008-2013** LE PAPALAGUI tourne dans différents centres culturels dont le Figuier Blanc à Argenteuil, l'espace Lino Ventura à Garges-lès-Gonesse, Théâtre de l'Envol à Viry-Chatillon, et dans de nombreux festivals dont le Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières, Festival Très-Tôt-Théâtre à Quimper, Festival Momix à Kingersheim, Festival Tamtam à la Réunion, Festival « Châlon dans la rue », Festival de Lleida, Alliances Française du Venezuela et de Colombie etc...



© Vincent D'Eubonne

CONTACTS

Artistique

Mélanie Devoldère

06 16 01 43 85

singeshurleurs.cie@gmail.com

Administratif

Julie Barbazanges

06 63 25 86 40

singeshurleurs.adm@gmail.com

Cie des Singes Hurlleurs

17 rue Ernest Renan

94 200 Ivry sur Seine

SIRET : 512 474 594 00045 – Code APE 9499Z - Licence : PLATESV-R-2021-014428